


Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilausvahvistus Order Confirmation 20851	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Asiakkaan merkki Shipping mark 1114472	Päivämäärä Date 10.11.2020	
Tilaus nro Order No. 1114472				Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	

Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking RAEX 400	Tarkastajan leima Stamp of Inspector <i>Mxx</i>
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product HEAVY PLATES Laji Grade RAEX 400 Laatuseelvitys Quality Specifications ABRASION RESISTANT STEEL		Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
060	12.00 X 2500 X 6000	AR4012RX	2	2880	61191	017	017	
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
080	16.00 X 2500 X 6000	AR4016RX	4	7680	61191	041	041	
080	16.00 X 2500 X 6000	6000	4	7680	61191	042	042	
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
090	20.00 X 2500 X 6000	AR4020RX	2	4800	61194	023	023	
			***	12	23040			

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1114472

Tilausvahvistus Order Confirmation
20851

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1114472

Päivämäärä Date
10.11.2020 **AET**

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
RAEX 400

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications
ABRASION RESISTANT STEEL

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test											Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C									
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200	RE / RM	RM * A5	1			RAZ % 2	3	Keskisarvo Average	K5	D = X t				
060	61191	017	Q																							
080	61191	041	Q																							
080	61191	042	Q																							
090	61194	023	Q																							

Q = QUENCHED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test				FA %						LE (mm)				Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C								
		K3	°C	1	2	3	Keskisarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskisarvo Average	1	2	3	Keskisarvo Average	K4	°C	1			2	Keskisarvo Average						
060	61191	017																											
080	61191	041																											
080	61191	042																											
090	61194	023																											

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

K4: 5A=HARDNESS/HB BOTTOM

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Caq Cég Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)												Päivämäärä Date Datum Date Дата			
				C	SI	MN	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B	10.11.2020			
61191		060	.42	.163	.31	1.01	.008	.002	.046	.013	0.40	0.06	.012	.004	.0015	AET			
61191		080	.42	.163	.31	1.01	.008	.002	.046	.013	0.40	0.06	.012	.004	.0015				
61194		090	.42	.160	.30	1.01	.009	.002	.045	.009	0.41	0.05	.010	.004	.0015				

CEQ=C+Mn/6+(Cr+Mo+V)/5+(Ni+Cu)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7